



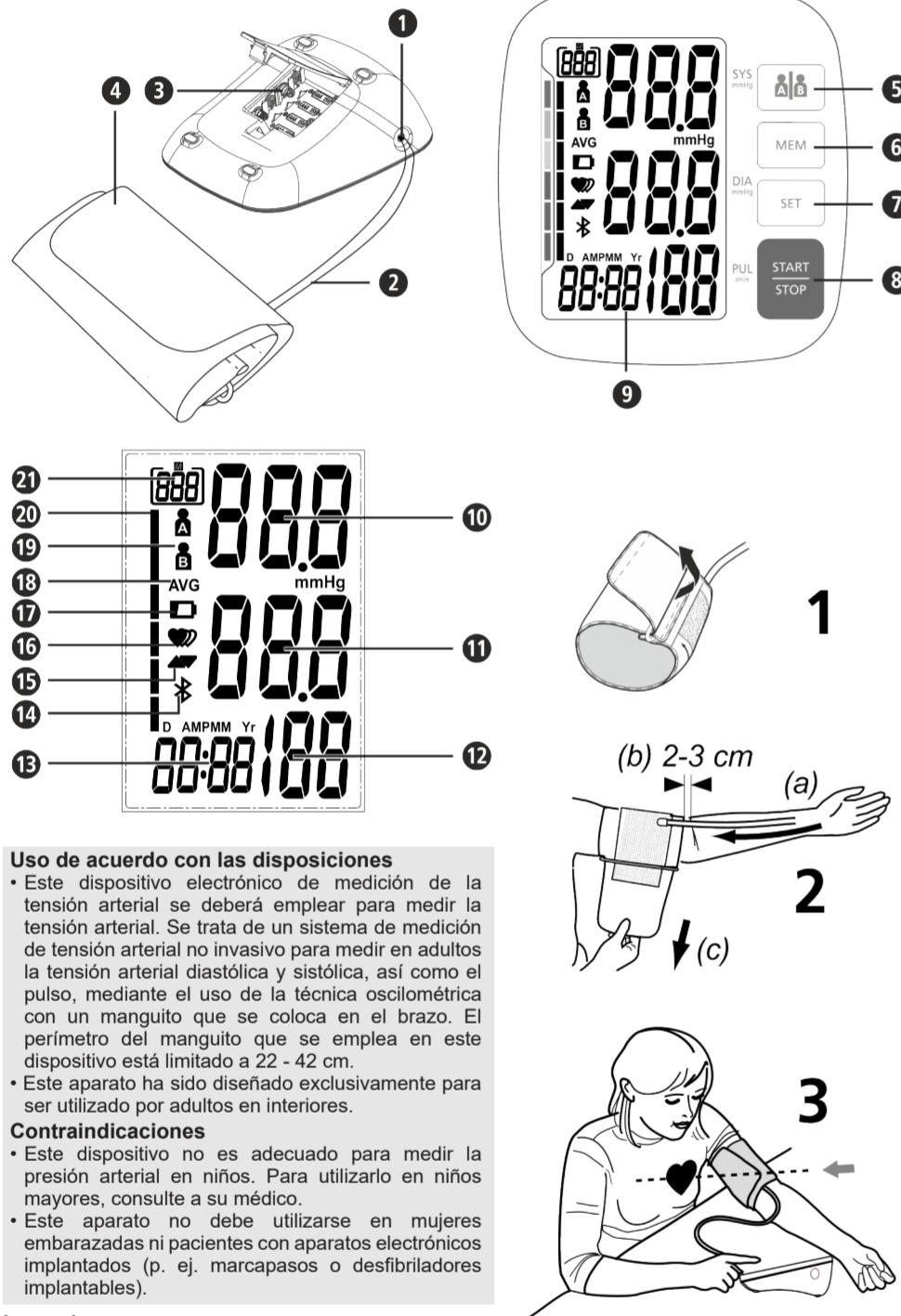
Esfigomanómetro BU 542 connect



Instrucciones de manejo ¡Por favor lea con cuidado!

51184 BU542 03/2021 Ver. 2.0

ES Aparato y Visualizador LCD



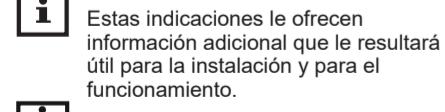
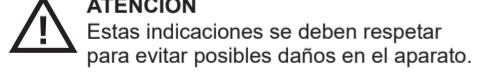
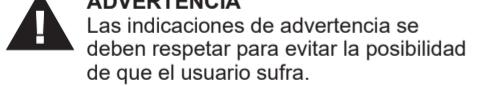
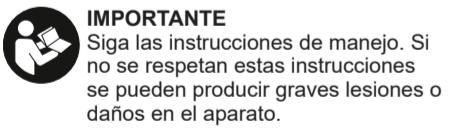
Uso de acuerdo con las disposiciones

- Este dispositivo electrónico de medida de la tensión arterial se deberá emplear para medir la tensión arterial. Se trata de un sistema de medición de tensión arterial no invasivo para medir en adultos la tensión arterial diastólica y sistólica, así como el pulso, mediante el uso de la técnica oscilométrica con un manguito que se coloca en el brazo. El perímetro del manguito que se emplea en este dispositivo está limitado a 22 - 42 cm.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para ser utilizado por adultos en interiores.

Contraindicaciones

- Este dispositivo no es adecuado para medir la presión arterial en niños. Para utilizarlo en niños mayores, consulte a su médico.
- Este aparato no debe utilizarse en mujeres embarazadas ni pacientes con aparatos electrónicos implantados (p. ej. marcapasos o desfibriladores implantables).

Legenda



Clasificación del aparato: Tipo BF

LOT Número de LOTE SN Número de serie

Fabricante

Fecha de fabricación

€ 0297

ES Indicaciones de seguridad



Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.



- El aparato ha sido diseñado exclusivamente para un uso particular en interiores.
- Antes de utilizar el aparato, es recomendable dejarlo aprox. 30 minutos en la habitación donde se va a utilizar para que se adapte a la temperatura ambiente. El aparato debe utilizarse siempre en las condiciones ambientales indicadas en los datos técnicos.
- En caso de tener intenciones médicas, consulte con su médico antes de usar el tensiómetro.
- Utilice el tensiómetro sólo para el fin indicado en las instrucciones de uso.
- En caso de usarlo para fines distintos a los indicados se extinguirá el derecho de garantía.
- El aparato no se debe utilizar para controlar la frecuencia cardíaca de un marcapasos.
- Las palpitaciones y arritmias cardíacas ocasionan un pulso irregular, lo que puede generar dificultades a la hora de registrar el valor de medición correcto cuando se realizan mediciones con tensiómetros oscilométricos. El presente aparato tiene un equipamiento electrónico que le permite detectar las arritmias, lo que indicará por medio de un símbolo **(16)** en la pantalla. En ese caso, consulte a su médico.
- Si es alérgico al poliéster o los plásticos no deberá emplear el dispositivo.
- Como sucede con todos los tensiómetros oscilométricos, determinadas circunstancias médicas pueden provocar mediciones imprecisas. Se incluyen, entre otras: arritmias cardíacas, baja presión arterial, trastornos circulatorios, estados de shock, diabetes, embarazo, preeclampsia, etc. Por ello, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- No deberá colocar el manguito nunca sobre zonas de la piel con lesiones.
- No deberá medir la tensión si se están realizando al mismo tiempo otras mediciones en la misma parte del cuerpo, ya que podrían verse perturbadas o fallar.
- Si durante una medición aparecen molestias como dolores en el antebrazo u otras dolencias, pulse la tecla de START / STOP **(8)** para desinflar inmediatamente el manguito. Afloje el manguito y retirelo del antebrazo.
- En caso de que se produzca el improbable fallo de que el manguito no pare de bombeo durante la medición, deberá abrirlo inmediatamente. El bombeo excesivo en el brazo con alta presión en el manguito (presión del manguito >300 mmHg o presión continua >15 mmHg durante más de 3 min.) puede provocar equimosis.
- Las mediciones consecutivas con excesiva frecuencia pueden alterar la circulación sanguínea y provocar lesiones.
- Durante el empleo y el almacenamiento, el cable y la manguera deberán colocarse de forma que no supongan un riesgo de estrangulación.
- No doble nunca el tubo de aire mientras está utilizando el aparato, ya que podría sufrir lesiones. Tampoco debe presionarse ni bloquearse de modo alguno.
- No conecte la manguera de aire a otros sistemas médicos, ya que podría entrar aire en sistemas intravasculares o aumentar la presión, lo que podría provocar lesiones graves.
- El dispositivo no es apto para la supervisión constante de la presión sanguínea durante operaciones o en casos de emergencias médicas.
- El dispositivo no es apto para su empleo durante el transporte de pacientes fuera de un centro de salud.
- El dispositivo no se puede emplear junto con equipos quirúrgicos.
- No tome medidas terapéuticas basándose en una medición efectuada por usted mismo. No modifique nunca la dosis de un medicamento recetada por un médico.
- El dispositivo no se puede emplear en el entorno de equipos que emiten una potente radiación eléctrica como, por ejemplo, radioisómeros o teléfonos móviles, ya que podrían afectar negativamente a su funcionamiento (vea «Compatibilidad electromagnética»).
- No utilice el dispositivo cerca de mezclas anestésicas que podrían resultar inflamables con el aire o el oxígeno.
- Mida la presión arterial antes de las comidas.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o psíquica disminuida o que no tengan la experiencia ni los conocimientos necesarios para usarlo, a no ser que sean vigilados por una persona responsable de su seguridad que les dé instrucciones de cómo manejarlo.
- Este tensiómetro se ha diseñado para adultos. No se admite su uso en lactantes ni niños. Consulte a su médico, si desea emplear el dispositivo en adolescentes.
- Mantenga el dispositivo alejado del alcance de niños y animales. La ingestión de piezas pequeñas como el material del embalaje, las baterías, la tapa del compartimento para pilas, etc. puede provocar asfixia.
- Antes del uso, asegúrese de que el dispositivo funcione y esté en perfecto estado. Durante el empleo no realice trabajos de reparación ni de servicio.
- Por favor no repare el aparato usted mismo en caso de avería, ya que de lo contrario se extinguirán todos los derechos de garantía. El aparato debe ser reparado exclusivamente por estaciones de servicio autorizadas.
- Proteja el aparato contra la humedad. Si a pesar de ello penetra agua en el aparato desinstale las pilas y no lo utilice. En tal caso póngase en contacto con su comercio especializado o infórmense directamente. Puede encontrar la dirección de contacto en página de direcciones.
- Emplee solo piezas de repuesto o accesorios originales del fabricante, ya que de lo contrario podrían producirse daños en el dispositivo o en las personas.
- Le rogamos que informe a medisana si se producen comportamientos o sucesos inesperados.
- Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!



Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

Aparato y Visualizador LCD

- Conexión de tubo de aire **(2)**
- Tubo de aire **(3)**
- Compartimento para baterías (en el dorso) **(4)**
- Manguito **(5)**
- Botón registro usuario **(6)**
- Botón MEM (Memoria) **(7)**
- Botón SET **(8)**
- Botón START/STOP **(9)**
- Indicador LCD **(10)**
- Visualización de la presión sistólica **(11)**
- Indicación de la frecuencia del pulso **(12)**
- Hora / fecha **(13)**
- Símbolo Bluetooth® **(14)**
- Símbolo de bombeo / salida de aire **(15)**
- Indicación de pulso / arritmia **(16)**
- Batería baja **(17)**
- Valor medio («AVG») **(18)**
- Memoria de usuario (AVB) **(19)**
- Indicador de presión arterial (verde - amarillo - naranja - rojo) **(20)**
- Indicador de memoria **(21)**

4. Realice la medición en el brazo desnudo.

- 5. Si no es posible colocar el manguito en el brazo izquierdo, colóquelo en el brazo derecho. Las mediciones deben realizarse siempre en el mismo brazo.
- 6. La posición de medición correcta es sentado (Fig. 3).

Cuando no pueda subsanar algún problema, póngase en contacto con el fabricante. No desmonte el aparato usted mismo.

Limpieza y mantenimiento

Retire las pilas antes de limpiar el aparato. Limpie el aparato y el brazalete con un paño suave humedecido ligeramente con agua y jabón. No utilice nunca limpiadores agresivos, alcohol, nafta, disolventes o gasolina, etc. No sumerja el aparato ni partes de él en agua. Evite que penetre humedad en el aparato. Vuelva a utilizar el aparato una vez esté completamente seco. Inflé el brazalete exclusivamente cuando éste haya sido colocado sobre la muñeca. No exponga el aparato a la radiación directa del sol y protejalo de la suciedad y la humedad. No someta el aparato a calor o frío extremo. Cuando no utilice el aparato, manténgalo guardado en el embalaje original. Guarde el aparato en un lugar limpío y seco.

Eliminación

Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras domésticas. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de los residuos especiales, o depositarlos en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Directrices / normas

Este tensiómetro cumple las especificaciones de las normativas comunitarias para mediciones de la tensión arterial no intensivas. Está certificado según las directivas comunitarias y provisto del símbolo CE (símbolo de certificación) „CE 0297“. El tensiómetro cumple las especificaciones europeas EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060-3, EN 81060-1 y EN 81060-2. Se cumplen las especificaciones de la directiva comunitaria „93/42/CEE del Consejo de 16 de junio de 1993 sobre productos médicos“, así como la directiva RED 2014/53/CE. Podrá solicitar la declaración de conformidad completa a medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 Neuss, Alemania o descargarla en la página web de medisana (www.medisana.com).

Compatibilidad electromagnética: (véase la hoja adicional adjunta)

Datos técnicos

Nombre y denominación: medisana Esfigmomanómetro BU 542 connect

Modelo: TMB-1490-B5

Sistema de indicación: Indicación digital

Posiciones de memoria: 2 x 250 para datos medidos

Método de medición: Oscilométrico

Suministro de tensión: 6 V⎓, 4 x 1,5 V pila AAA LR03

Margen de medición presión sanguínea: 0 - 299 mmHg

Margen del pulso: 40 - 199 pulsaciones/minuto

Tolerancia máx. de la presión estática: ± 3 mmHg

Tolerancia máxima de los valores del pulso: ± 5 % del valor

Generación de presión: Automático con bomba

Salida de aire: Automático

Información del tipo de protección contra cuerpos extraños y agua: IP21

Condiciones de servicio: +5 °C a +40 °C, humedad relativa máx. 15 a 90 %, presión atmosférica 700-1060 hPa

Condiciones de almacenamiento: -20 °C a +60 °C, humedad relativa máx. 93 %, sin condensación

Dimensiones (L x A x A): aprox. 140 x 130 x 60 mm

Manguito: 22 - 42 cm para adultos

Peso (aprox.): aprox. 255 g sin pilas

Número de artículo: 51184

Número EAN: 40 15588 51184 4

Accesorios especiales: Manguito de repuesto

art. N° 51299 / EAN 40 15588 51299 5

Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.

En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.

Garantía/Condiciones de reparación

En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviere que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

1. Los productos medisana tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.

2. Los defectos debidos a errores de material o de producción se subsanarán gratuitamente dentro del plazo de garantía.

3. Al hacer valer una garantía no se prolonga el plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas reemplazadas.

4. La garantía no incluye:

- a. Daños debidos a una manipulación inadecuada, p. ej. debidos a la inobservancia de las instrucciones de uso.
- b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
- c. Daños de transporte sufridos durante el transporte desde el fabricante al usuario o durante el envío al centro de atención al cliente.
- d. Los recambios sometidos a un desgaste normal.

5. También se excluye cualquier responsabilidad por daños secundarios directos o indirectos ocasionados por el aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.

medisana GmbH
Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS, ALEMANIA

Encontrará la dirección de nuestra asistencia técnica en la hoja anexa.

Efectos y evaluación de las mediciones

- Mida la presión arterial varias veces, guarde los resultados y compárelos entre sí. No saque conclusiones de un único resultado.

Los valores de presión arterial siempre deben ser evaluados por un médico que esté familiarizado con su historial médico. Si utiliza el aparato con regularidad y registra los valores para su médico, también deberá informarle de vez en cuando sobre su evolución.

Volviendo a pulsar la tecla MEM **(6)** de nuevo y se mostrará la última medición.

Pulsando la tecla START/STOP **(3)** puede salir en cualquier momento del modo de consulta de memoria y, al mismo tiempo, apagar el aparato. Si ya se han guardado 250 mediciones en la memoria y se guarda una nueva, se sobreescritirá la más antigua.

Eliminación de los valores memorizados

Pulse el botón MEM **(6)** para acceder al modo de consulta de memoria. Si está seguro de que desea borrar de forma permanente todos los valores memorizados, pulse la tecla SET durante aprox. 3 segundos hasta que la pantalla muestre «**DEL ALL**». A continuación, vuelva a pulsar la tecla SET **(7)** para borrar los valores almacenados. Después de eso, el aparato se desconecta automáticamente.

Puede cancelar el borrado presionando previamente la tecla START/STOP **(3)**.

Puesta en marcha

Colocar/cambiar las pilas

Antes de poder utilizar su aparato, debe colocar las pilas adjuntas. En la parte inferior del aparato se encuentra la tapa del compartimento de las pilas **(4)**. Ábrala y coloque las 4 pilas adjuntas de 1,5 V, tipo AAA LR03. Al hacerlo, preste atención a la polaridad (como se indica en el compartimento de las pilas). Vuelva a cerrar el compartimento. Cambie las pilas si aparece el símbolo de batería **(17)** en la pantalla **(10)** o si la pantalla no muestra nada al encender el aparato.

Ajustes

1. Fecha y hora:

Con el aparato apagado, pulse la tecla SET **(7)**. Aparecen la fecha y la hora. Ahora, pulse y mantenga presionada la tecla SET **(7)** hasta que parpadee la entrada del año. Pulse la tecla MEM **(6)** hasta que aparezca el año seleccionado.

Para confirmar el año, pulse la tecla SET **(7)**. A continuación pasará al ajuste de mes y día, el formato horario (12 o 24 horas), así como horas y minutos



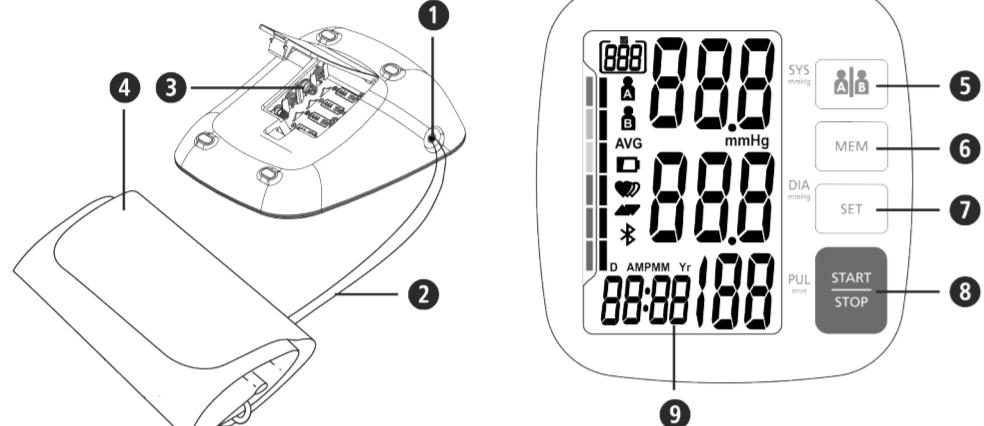
Tlakomer BU 542 connect



Návod na použitie Prečítajte si prosím pozorne!

51184 BU542 03/2021 Ver. 2.0

SK Prístroj a LCD displej



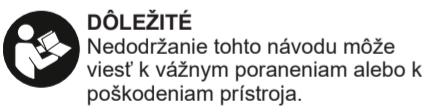
Primerané použitie

- Tento plnoautomatický elektronický tlakomer je určený na meranie tlaku krvi doma. Ide o neinšinávivý systém merania tlaku krvi na meranie diastolického a systolického tlaku krvi a tepu u dospelých osôb za použitia oscilometrickej techniky prostredníctvom manžety, ktorá sa nasadzuje okolo ramena.
- Použití obvodu manžety predstavuje 22 - 42 cm.
- Prístroj je určený výhradne na použitie dospelými osobami v interéri.

Kontraindikácie

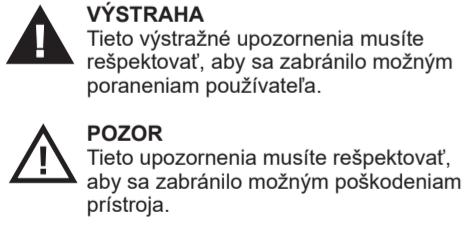
- Prístroj nie je vhodný na meranie krvného tlaku detí.
- O použití pri starších deťoch sa poradte s lekárom.
- Prístroj sa nesmie používať u tehotných žien a pacientov s implantiaváním, elektronickými prístrojmi (napríklad kardiostimulátory alebo defibrilátory).

Vysvetlenie značiek

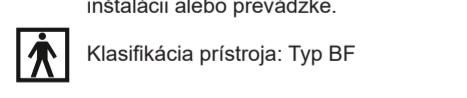


Bežné príčiny nesprávnych výsledkov merania

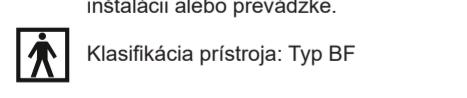
- Pred meraním si 5 - 10 minút odpočíte. Nič nejedzte, nepite alkohol, nefajčíte, neverujte sa fyzickej činnosti, nešportujte a nekúpte sú. Všetky tieto faktory môžu mať na výsledky merania vplyv.
- Zo svojho ramena odstraňte všetky časti odevu, ktoré sú príliš tenšé.
- Meranie uskutočňujte vždy na rovnakom ramene (vyžaduje sa povolenie na favu).
- Tlak krvi si merajte pravidelne, každý deň v rovnakom čase, pretože tlak krvi počas dňa kolísá.
- Všetky pokusy pacienta podoprieť s rukou môžu zvýšiť tlak krvi.
- Dbaťte na pohodlnú a uvoľnenú polohu a počas merania nepáipajte sväly na ruke, na ktorej tlak meriate. Ak je to nutné, použite oporný vankúš.
- Ak sa ramenná tepna nachádza v polohе pod srdcom alebo nad ním, dochádza k nesprávnemu meraniu.
- Všetky založené alebo otvorené manžety spôsobujú nesprávne meranie.
- Pri opakovanej meraní sa v ramene zhromažďuje krv, čo môže viesť k nesprávnemu výsledku. Opakovane meranú krvi by sa mali uskutočňovať s 3-minútovými prestávkami alebo na chvíľu vzpažte rameno, aby sa nazhromaždená krv rozprídila.



Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.



Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.



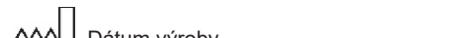
Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalačii alebo prevádzke.



Klasifikácia prístroja: Typ BF



Číslo LOT



Sériové číslo



Výrobca



Dátum výroby

€ 0297

SK Bezpečnostné pokyny



Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a uschovajte tento návod na neskoré použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



• Prístroj je určený len na súkromné použitie v interieri.

- Pred použitím by sa mal prístroj nachádzať cca 30 minút v prostredí, v ktorom sa bude používať, aby sa prispôsobil teplote v miestnosti. Prístroj používajte iba zo okolých podmienok uvedených v technických údajoch.
- AK by ste mali pochybnosť o zdravotnom stave, pred použitím sa poradte so svojím lekárom.
- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie.
- Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Prístroj sa nesmie používať na kontrolu srdcové frekvencie v prípade kardiostimulátora.

- Poruchy srdcového rytmu resp. arytmie spôsobujú nepravidelný tep. Toto môže pri meraních s oscilometrickým tlakomere viesť k ťažkostiam pri získávaní správnej nameranej hodnoty. Tento prístroj je elektronicky vybavený tak, že rozpoznáva arytmie a zobrazuje ich symbolom ⑯ na displeji. V takomto prípade sa obráťte na svojho lekára.
- Pri pretrvávajúcich alergiách na polyester resp. umelé hmoty by ste prístroj nemali používať.

- Ako pri všetkých oscilometrických tlakomeroch môžu určité zdravotné stavov viesť k nepresným výsledkom merania. Okrem iného sem patria: poruchy srdcové činnosti, nízky tlak, poruchy prekrvenia, šokové stavov, diabetes, tehotenstvo, preeklampsia atď. V týchto prípadoch sa pred použitím prístroja poradte so svojím lekárom.

- Manžetu nikdy neumiestňujte na miesta s ponaranou kožou.

- Ak sa na tej istej časti tela súčasne vykonávajú iné merania, nevykonávajte meranie tlaku krvi, pretože by mohlo dôjsť k ich narušeniu resp. výpadku.

- Ak sa počas merania vyskytli neprijemnosti ako napr. bolest v ramene alebo iné ťažkosti, stlačte tlačidlo START/STOP ④, aby došlo k okamžitému vypusteniu manžety. Uvolnite manžetu a súmrite ju z ramena.

- Ak by sa v zriedkavých prípadoch z dôvodu chybnej funkcie stola, že manžeta počas merania zostane trvalo napustená, musí byť okamžite otvorená. Predĺžené zataženie ramena príliš vysokým tlakom v manžete (tlak manžety > 300 mmHg alebo trvalý tlak > 15 mmHg dlhšie ako 3 min.) môže viesť k ekchymóze na ramene.

- Príliš časté a rázobojne sa súboru idúce merania môžu spôsobiť poruchu krvného obehu a tak poranenia.

- Pri používaní a skladovaní dbajte na to, aby bol kábel a vzduchová hadička veden tak, že nepredstavujú nebezpečenstvo zadusenia.

- Vzduchová hadička počas používania nikdy nezalamajte, pretože by to mohlo spôsobiť poranenia. Taktiež nesmí byť stlačaná ani inou formou blokovaná.

- Vzduchová hadička nespájajte so žiadnymi inými lekárskymi systémami, pretože by sa tak prípadne vzduch mohol dostaviť do intravaskulárnych systémov alebo sa mu mohol zvýšiť tlak, čo by mohlo spôsobiť závažné poranenia.

- Prístroj nie je vhodný na neustále monitorovanie krvného tlaku počas operácií alebo ošetrovania medicínskych urgentných stavov.

- Prístroj nie je určený na použitie počas prepravy pacienta mimo zdravotníckeho zariadenia.

- Prístroj sa nemôže používať spolu s chirurgickými vybaveniami.

- Na základe vlastného merania nevykonávajte žiadne terapeutické opatrenia. Nikdy neupravujte dávkovanie lieku predpisaneho lekárom!

- Prístroj sa nesmie používať v okolí prístrojov, ktoré vysielajú silné elektrické žiarenie, ako napríklad rádiowe vysielace alebo mobilné telefóny. Tak môže dôjsť k ovplyvneniu funkčnosti (pozrite „Elektromagnetická zlučiteľnosť“).

- Prístroj neprevádzkujte v blízkosti zmesí anestetických prípravkov, ktoré sú súčasťou pre súčasťou vzduchu alebo kysíka.

- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osobami s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí. Takéto osoby môžu prístroj používať iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak od nej dostanú pokyn, ako sa má prístroj používať.

- Tento tlakomer je určený pre dospelé osoby. Používanie u dojčiat a detí nie je priporučené. Ak chcete prístroj použiť u mladistvých, poradte sa s lekárom.

- Prístroj uschovávať mimo dosahu detí a zvierat. Prehľadné dŕžacie časti, ako je obalový materiál, batéria, poklop priehradky na batériu, atď., môže viesť k zadusaniu.

- Pred používaním si uistite, že prístroj funguje a je v bezchybnom stave. Počas používania nevykonávajte žiadne servisné a opravárenské práce.

- V prípade porúch prístroju sami neopravujte. Opravy nechajte vykonávať len v autorizovanom servise.

- Tento tlakomer je určený pre dospelé osoby. Používanie u dojčiat a detí nie je priporučené. Ak chcete prístroj použiť u mladistvých, poradte sa s lekárom.

- Prístroj uschovávať mimo dosahu detí a zvierat. Prehľadné dŕžacie časti, ako je obalový materiál, batéria, poklop priehradky na batériu, atď., môže viesť k zadusaniu.

- Pred používaním si uistite, že prístroj funguje a je v bezchybnom stave. Počas používania nevykonávajte žiadne servisné a opravárenské práce.

- V prípade porúch prístroju sami neopravujte. Opravy nechajte vykonávať len v autorizovanom servise.

- Zariadenie chrániť pred vlhkosťou! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vysuňte batériu a prístroj ďalej nepoužívajte. V takomto prípade kontaktujte svojho lekára alebo informujte priamo nás.

- Používať iba originálne doplnky a náhradné diely výrobcu, pretože by iné doplnky alebo náhradné diely mohli prístroj poškodiť.

- Ak sa objavia nečakávané reakcie alebo udalosti, informujte, prosím, medisana.

- Keď prístroj dlhší čas nebude používať, vyberte batériu.

- Tento tlakomer je určený pre dospelé osoby. Používanie u dojčiat a detí nie je priporučené. Ak chcete prístroj použiť u mladistvých, poradte sa s lekárom.

- Prístroj uschovávať mimo dosahu detí a zvierat. Prehľadné dŕžacie časti, ako je obalový materiál, batéria, poklop priehradky na batériu, atď., môže viesť k zadusaniu.

- Pred používaním si uistite, že prístroj funguje a je v bezchybnom stave. Počas používania nevykonávajte žiadne servisné a opravárenské práce.

- V prípade porúch prístroju sami neopravujte. Opravy nechajte vykonávať len v autorizovanom servise.

- Zariadenie chrániť pred vlhkosťou! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vysuňte batériu a prístroj ďalej nepoužívajte. V takomto prípade kontaktujte svojho lekára alebo informujte priamo nás.

- Používať iba originálne doplnky a náhradné diely výrobcu, pretože by iné doplnky alebo náhradné diely mohli prístroj poškodiť.

- Ak sa objavia nečakávané reakcie alebo udalosti, informujte, prosím, medisana.

- Keď prístroj dlhší čas nebude používať, vyberte batériu.

- Tento tlakomer je určený pre dospelé osoby. Používanie u dojčiat a detí nie je priporučené. Ak chcete prístroj použiť u mladistvých, poradte sa s lekárom.

- Prístroj uschovávať mimo dosahu detí a zvierat. Prehľadné dŕžacie časti, ako je obalový materiál, batéria, poklop priehradky na batériu, atď., môže viesť k zadusaniu.

- Pred používaním si uistite, že prístroj funguje a je v bezchybnom stave. Počas používania nevykonávajte žiadne servisné a opravárenské práce.

- V prípade porúch prístroju sami neopravujte. Opravy nechajte vykonávať len v autorizovanom servise.

- Zariadenie chrániť pred vlhkosťou! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vysuňte batériu a prístroj ďalej nepoužívajte. V takomto prípade kontaktujte svojho lekára alebo informujte priamo nás.

- Používať iba originálne doplnky a náhradné diely výrobcu, pretože by iné doplnky alebo náhradné diely mohli prístroj poškodiť.

- Ak sa objavia nečakávané reakcie alebo udalosti, informujte, prosím, medisana.

medisana®

Uredaj za mjerjenje krvnog tlaka BU 542 connect

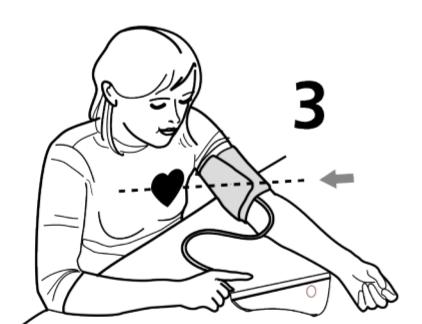
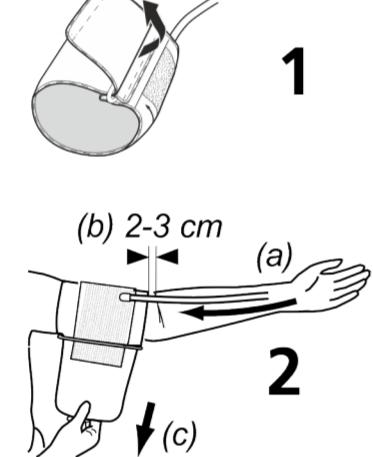
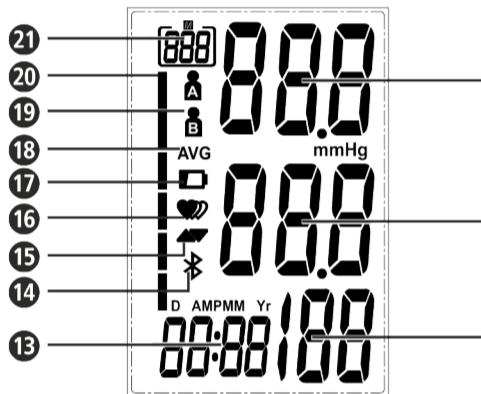
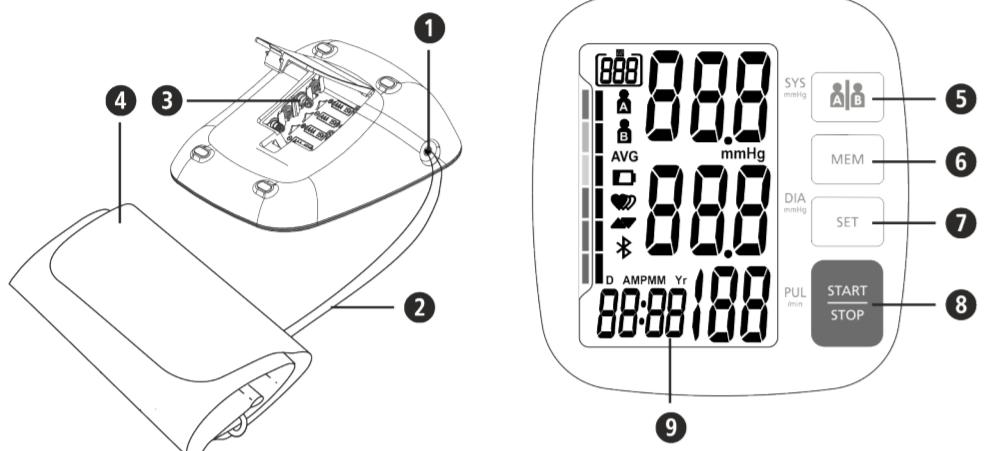


Upute za uporabu

Molimo vas da pažljivo pročitate!

51184 BU542 03/2021 Ver. 2.0

HR Uredaj i LCD prikaz



Namjensko korištenje uređaja

- Ovaj potpuno automatski elektronički uređaj za mjerjenje krvnog tlaka dizajniran je za mjerjenje krvnog tlaka kod kuće. To je namijenjen za neinvazivno mjerjenje krvnog tlaka kojim se mjeri dijastolički i sistoliki krvni tlak te puls kod odraslih osoba primjenom oscilometrijske tehnike i pomoći manže koja se postavlja oko nadlaktice. Iskoristivi opseg manže između 42 - 42 cm.
- Uredaj je predviđen samo za odrasle osobe i primjenu u zatvoreni prostorijama.

Kontraindikacije

- Uredaj nije prikladan za mjerjenje krvnog tlaka na djeti. Radi uporabe uređaja na djeci starije uzrasta, raspratite se kod svojeg liječnika.
- Uredaj se ne smije koristiti kod trudnice i pacijentata s implantiranim elektroničkim uređajima (kao što su srčani stimulatori ili defibrilatori).

Objašnjenje znakova

VAŽNO!
Nepridržavanje ovih naputaka može dovesti do teških ozljeda ili šteta na uređaju.

UPOZORENJE
Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječile moguće ozljede korisnika.

POZOR
Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila oštećenja uređaja.

NAPOMENA
Ove napomene daju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu.

Klasifikacija uređaja: tip BF

LOT Broj ŠARŽE **SN** Serijski broj

Proizvođač

Datum proizvodnje

€ 0297

HR Sigurnosne napomene



Pažljivo pročitajte Upute za uporabu, osobito sigurnosne napomene, prije nego što započnete s radom uređaja i sačuvajte ove Upute za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegove Upute za uporabu.



- Uredaj je namijenjen samo za upotrebu u privatnim kućanstvima.
- Uredaj se treba oko 30 minuta prije upotrebe nalaziti u prostoriju gdje će biti provedeno mjerjenje radi prilagodbe na sobnu temperaturu. Koristite uređaj samo u uvjetima okruženja koji su navedeni u tehničkim podacima.
- Imate li bilo kakvih zdravstvenih dvojbi, razgovarajte prije njegove upotrebe sa svojim liječnikom.
- Uredaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputi o uporabi.
- U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Uredaj se ne smije koristiti za kontrolu srčanih frekvencija na srčanom stimulatoru.
- Nenormalni srčani ritam odn. srčane aritmije uzrokuju nepravilan puls. To može dovesti do potiskešča u očitavanju ispravnih vrijednosti pri mjerjenju krvnog tlaka s oscilometrijskim tlakomjerima. Ovaj uređaj je elektronički tako opremljen da može prepoznati postojeće aritmije, koje će prikazati ovim simbolom na zaslounu. U tom slučaju konzultirajte svojeg liječnika
- U slučajuve postojanja alergija na poliester ili plastiku, uređaj se ne smije koristiti.
- Kao i kod svih oscilometrijskih uređaja za mjerjenje krvnog tlaka, određene medicinske uvjetovanosti (stanja) mogu dovesti do netočnih očitanja. U to se, među inim, ubrajaju: srčane aritmije, nizak krvni tlak, smetnje u cirkulaciji, šokovi, dijabetes, trudnoća, preeklampsija, itd. Stoga se posavjetujte s liječnikom prije upotrebe tlakomjera.
- Ne stavljajte manžetu na oznjeđenu kožu.
- Ne mjerite krvni tlak uz istodobna druga mjerjenja na istom dijelu tijela, zbog mogućih medusobnih ometanja odn. neuspjeha mjerjenja.
- Ako se tijekom mjerjenja pojave bilo kakve neugodnosti poput bola na nadlaktici ili neka druga nelagoda, pritisnite tipku START/STOP , kako biste odmah otpustili crž za manžetu. Olabavite manžetu i skinite je s nadlaktice.
- Ako se, u rjetkim slučajevima, i dogodi da se manžeta zbog kvara trajno napuni zrakom tijekom mjerjenja, nju se odmah mora otvoriti. Dugotrajno opterećenje ruke pri prevelikom tlaku u manžetu (tlak u manžetu >300 mmHg) ili dugotrajni tlak >15 mmHg od 3 min.) može dovesti do ekhimoze ruke.
- Priječta i uzastopna mjerjenja mogu dovesti do poremećaja cirkulacije krvi, a time do ozljeda.
- Pri korištenju i skladištenju uređaja provjerite jesu li kabel i crijevo tako razmješteni da ne predstavljaju rizik od gušenja.
- Nikada ne savijajte crijevo za zrak tijekom uporabe jer to može dovesti do ozljeda. Također, crijevo ne smije biti stisnuto ili na bilo koji način blokirano.
- Ne prikupljujte crijevo za zrak na druge medicinske sustave, u suprotnom bi zrak mogao dospijeti u intravaskularne sustave ili se krvni tlak evtl. povećati, što može dovesti do teških ozljeda.
- Uredaj nije prikladan za stalno praćenje krvnog tlaka tijekom operacija ili liječenja medicinskih hitnih slučajeva.
- Uredaj nije prikladan za korištenje tijekom transporta pacijenta izvan zdravstvene установe.
- Uredaj se ne može upotrebljavati zajedno s kirurškom opremom.
- Ne poduzimajte nikakve terapijske mjere na osnovu rezultata dobivenog samostalnim mjerjenjem. Nikada ne mijenjajte doziranje lijeka koje vam je propisao vaš liječnik!
- Uredajem se ne smijete služiti u blizini drugih uređaja s jakim električnim zračenjima, kao npr. blizu radikalnih odlažala ili mobilnih telefona. Oni mogu znatno utjecati na funkcionalnost tlakomjera (vidi „Elektromagnetska interferencija“)
- Nemojte koristiti uređaj u blizini mješavina anestezijskih sredstava koji su zapaljiva sa zrakom ili kisikom.
- Prilikom mjerjenja krvnog tlaka imajte na umu da njegove dnevne vrijednosti ovise o mnogim čimbenicima. Pušenje, konzumacija alkohola, lijekovi i fizički napor utječu na izmjerene vrijednosti na različite načine.
- Mjerite svaki krvni tlak pojedinačno.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe (uključujući i djecu) ograničenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatom iskustva i/ili nedostom znanja, osim ako ih ne nadzire osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili koja ih je podučila kako se uređaj mora koristiti.
- Ovaj tlakomjer namijenjen je odraslim osobama. Njegova upotreba na dojenčadi i djeci nije dopuštena. Posavjetujte se s liječnikom ako želite koristiti uređaj naadolescentima.
- Držite uređaj izvan dohvata djece i životinja. Gutanje sitnih dijelova kao što su materijal za pakiranje, baterija, poklopac pretinca za baterije itd. može dovesti do ozljeda.
- Prije uporabe provjerite radi li uređaj i jeli u bespriječnom stanju. Tijekom korištenja uređaja ne obavljajte nikakav servis i ne vršite nikakve popravke na njemu.
- U slučaju smetnji, ne popravljajte sami uređaj. Popravke prepustite samo ovlaštenom servisu.
- Štitite uređaj od vlage. Ukoliko bi tekućina ipak prodrla u uređaj, baterije se moraju odmah ukloniti a njegova daljnja uporaba izbjegavati. U tom slučaju obratite se specijaliziranom trgovcu ili nisu izravno kontaktirajte.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i rezervne dijelove proizvođača uređaja, u protivnom može doći do oštećenja uređaja ili do ljudskih šteta.
- Molimo obavijestite tvrtku medisana ako se pojave bilo kakva neobičajevana ponašanja ili događaji.
- Ako vam uređaj neće trebati na duže razdoblje, izvadite iz njega baterije.

SIGURNOSNE NAPOMENE O BATERIJAMA

- Ne rastavljajte baterije!
- Stavite nove baterije kada se na zaslounu pojavi simbol za zamjenu baterija.
- Preslabe baterije odmah izvadite iz pretinca za baterije, jer mogu iscirnuti i oštetiti uređaj!
- Povećana opasnost od curenja baterija, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama! U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije, pogodenja mesta odmah dobro isperite čistom vodom i bez odlaganja posjetite liječnika!
- Ako se proguta baterija, potrebno je odmah potražiti liječnika!
- Uvijek zamjenite sive baterije istodobno!
- Stavljajte samo istovrsne baterije, ne koristite različite tipove i ne stavljamte zajedno rabiljene i nove baterije!
- Pravilno umetnite baterije vodeći računa o polaritetu!
- Držite baterije podalje od djeci!
- Nemojte (ponovo) puniti baterije, ne spajajte ih kratko, ne bacajte ih u vatru!
- Poštujte opasnost od eksplozije!
- Istrošene baterije i akumulatore ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama!

Uredaj i LCD prikaz

- 1 Priključak za crijevo za zrak 2 Crijevo za zrak 3 Prelinac za baterije (s donje strane) 4 Manžeta 5 Tipka korisničke memorije (za pohranu pojedinog korisnika) 6 „MEM“ tipka (Memory / pohrana) 7 „SET“ tipka (Unos/prijava) 8 START/STOP tipka (kreni/stani) 9 LCD zaslou/prikaz
- 10 Prikaz sistolickog tlaka 11 Prikaz dijastoličkog tlaka 12 Prikaz pulsa (srčane frekvencije) 13 Vrijeme / Datum 14 Bluetooth® simbol
- 15 Simbol za napuhavanje / ispuštanje zraka 16 Prikaz pulsa / aritmije
- 17 Baterije slabe 18 Prosječna vrijednost („AVG“) 19 Korisnička memorija (AVG) 20 Indikator krvnog tlaka (zeleno - žuto - narančasto - crveno)
- 21 Prikaz memorije

Opseg isporuke

Najprije provjerite je li uređaj u cijelosti isporučen. U opseg isporuke pripadaju:

- 1 manžeta s crijevom za zrak 4 baterije (tip AAA, LR03) 1,5V
- 1 Uputa za uporabu

Ako prilikom raspakiravanja primijetite štetu uslijed transporta, molimo da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.

UPOZORENJE

Vodite računa o tome da ne ambalažne folije ne dospiju u ruke djeci. Postoji opasnost od gušenja!

Kako se obavlja mjerjenje tlaka?

Ovaj uređaj za mjerjenje tlaka medisana je uređaj dizajniran za mjerjenje krvnog tlaka na nadlaktici. Mjerjenje nije provodio se uz pomoć mikroprocesora i sponzoru svičajućim Bluetooth® veze na pripravne vrijednosti uređaja, što je označeno bijeskućim Bluetooth® simbolom . Ako je Bluetooth® prijenos bio uspješan, simbol za Bluetooth® nestat će nakon ca. 5 sekundi. Ako prijenos nije bio uspješan, taj će simbol nestati nakon maksimalno 3 minute.

9. Ispakljite uređaj pritiskom na tipku START/STOP .

Mjerjenje krvnog tlaka

Nakon što ste pravilno postavili manžetu, možete započeti mjerjenje.

- Uključite uređaj pritiskom na tipku START /STOP .
- Svi se znakovi natkratko pojavljuju na zaslounu. Ovaj test provjerava potpunost prikaza. Uredaj je spreman za mjerjenje i pojavljuje se broj 0.
- Uredaj automatski lagano napuhuje manžetu da bi izmjerio vaš krvni tlak. Rastući tlak prikazan je na zaslounu.
- Cim uređaj prepozna signal, simbol za puls na zaslounu počinje bljeskati. Kada se utvrdi rezultat, uređaj polako oslobađa zrak iz manžete i prikazuje sistolicki i dijastolički krvni tlak, puls i vrijeme.

- 5 Skladno klasifikaciji krvnog tlaka indikator krvnog tlaka bljeska pored odgovarajuće trake u boji.
- 6 Ako je uređaj detektira nepravilan puls, dodatno se pojavljuje i prikaz aritmije .
- 7 Izmjerenje vrijednosti automatski se pohranjuju u odabranu memoriju (slika).
- 8 Rezultati mjerjenja također se automatski prenose putem Bluetooth® veze na pripravne vrijednosti uređaja, što je označeno bijeskućim Bluetooth® simbolom . Ako je Bluetooth® prijenos bio uspješan, simbol za Bluetooth® nestat će nakon ca. 5 sekundi. Ako prijenos nije bio uspješan, taj će simbol nestati nakon maksimalno 3 minute.

9. Ispakljite uređaj pritiskom na tipku START/STOP .

Bluetooth® prijenos

Ovaj uređaj nudi mogućnost da svoje podatke o mjerjenju prenesete putem Bluetooth® veze na VitaDock® online mrežno područje odn. na aplikaciju VitaDock® App. VitaDock® aplikacija omogućuju detaljni analizu, pohranu i sinkronizaciju vaših izmjerivih vrijednosti između više uređaja s podrškom iOS i Android. Na taj način vi ujedno imate pristup svojim podacima i svoje izmjerivim vrijednostima podjeliti prijatelje s vašim prijateljima ili liječnikom. Za to vam je potreban besplatan korisnički račun, koji možete otvoriti kod www.vitadock.com. Za Android i iOS mobilne uređaje možete preuzeti odgovarajuće aplikacije. Na web stranicu potražite i upute o instalaciji i korištenju softvera. Nakon svakog mjerjenja krvnog tlaka, uslijedit će automatski prijenos vrijednosti (ako je Bluetooth® veza aktivirana i konfiguirirana na prijenom uređaju).

UPOZORENJE

- Držite uređaj na udaljenosti najmanje 20 cm od tijela (posebno glave) tijekom Bluetooth® prijenosa podataka.
- Udaljenost između uređaja i prijemnika mora biti između 1 i 10 metara kako bi se izbjeglo moguće smetnje.
- Da biste izbjegli moguće smetnje u radu s drugom opremom, ona mora biti udaljena od tlakomjera najmanje 1 metar.

Prikazivanje pohranjenih vrijednosti

Ovaj uređaj ima 2 odvojene memorije s kapacitetom od po 250 mesta za spremanje/pohranu izmjerivih vrijednosti. Odigrani rezultati se automatski spremaju u odabranu memoriju. Ako ponovno pritisnete tipku MEM , pojavit će se posljednje pohranjeno mjerjenje. Daljnji pritiskom na tipku MEM prikazuje se prijašnje odgovarajuće izmjerene vrijednosti. Pritisak tipke START/STOP možete u bilo kojem trenutku izaći iz modza pozivanja pohranjenih vrijednosti i istodobno isključiti uređaj. Kada je u memoriji pohranjeno 250 izmjerivih vrijednosti a vi želite pohraniti daljnju novu vrijednost, tada će uređaj pohraniti novu a obrisati najstariju vrijednost.

Brisanje pohranjenih vrijednosti

Pritisnite tipku MEM da biste pristupili memorijskom modu. Ako ste sigurni da tražio želite obrisati sve pohranjene vrijednosti, pritisnite i držite tipku SET 3 sekunde dok se na zaslounu ne pojavи „DEL ALL“. Zatim ponovno pritisnite tipku SET kako biste obrisali pohranjene vrijednosti. Nakon toga uređaj se automatski isključuje. Postupak brisanja možete prekinuti prethodnim pritiskom na tipku START/STOP .

Greške i njihovo rješavanje

| Obavijest | |
| --- | --- |

